

## GENERAL ANNOUNCEMENTS

**WELCOME TO OUR PARISH:** Our warmest greetings are extended to all visitors, guests and parish members who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us.

**OUR MISSION STATEMENT:** Observing the Truths proclaimed by the Nicene Creed. Providing Holy Sacraments to its Members and Community, offering Teachings to strengthen Members' beliefs, providing Social Opportunities for Fellowship and Enjoyment, providing Spiritual and Personal Counseling.

### Sunday School is Cool



**SUNDAY SCHOOL:** Sunday School classes are offered at the pre-school, kindergarten and intermediate levels. Classes occur each Sunday from 10:00 am to 11:00 am in the lower level of the Cathedral. At 11:00 am, the children come into the Church to attend the balance of the Liturgy.



**UKRAINIAN SCHOOL:** Classes resumed in September each Sunday after the service. To enrol your children or grandchildren, please call the office at 604-876-4747. Parents are urged to bring their children to both Sunday and Ukrainian School.



**BAPTISM, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESSING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELLING:** Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services, counselling or discussion 778-239- 6252.

**WE CARE:** We know that life is sometimes difficult. We are committed to the spiritual and moral care of the entire congregation. We help those who are confined at home or in the hospital, the bereaved and the lonely. To speak to or make an appointment with Father Roman please call 778-239-6252.

**MEMBERSHIP:** We warmly welcome all worshippers. We also encourage everyone to become a member. By doing this, you will support Holy Trinity Cathedral and also the Consistory of the UOCC and the Western Eparchy. Please feel free to approach the Priest or any member of the Executive Board to discuss membership and to obtain a copy of the Membership Application Form.

**SUNDAY OFFERINGS:** Brothers and Sisters! God calls us on Sunday to share our abundance with a thankful heart. It is a privilege to share and an honour to be fortunate enough to do so. St. Paul encourages us to continue to do so because, as we do so, we glorify God and others see the evidence of Christ. You may also, kindly, make your donations via our web site: [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com)

**OPPORTUNITIES FOR INVOLVEMENT:** Members and adherents of the Parish have many opportunities to become involved in the life of the Parish. Such volunteer participation is greatly encouraged and much appreciated. Indeed, our Parish functions through the efforts of our volunteers; their contributions form the basis of our Church organization and community life.

**BEQUESTS TO THE PARISH:** Thankfully, from time to time, the Parish has been the beneficiary of the generosity of deceased individuals who have remembered us in their wills. These bequests assist the parish greatly, particularly with renovations or development projects which require significant capital outlays. We urge you to consider bequests to charitable beneficiaries such as your church.



**PARKING** – Free parking is available to members and visitors on the east side of the church and under the Auditorium.

**AUDITORIUM RENTALS:** Please call 604-876-4747 or visit our website [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com)

**SUNDAY BULLETIN** - If you have any announcements for the bulletin relating to Parish life, please submit them to Fr. Roman at [rttsaplan@yahoo.ca](mailto:rttsaplan@yahoo.ca) by no later than Thursday morning

**CHURCH ETIQUETTE**- Much of church etiquette is based on common sense and showing respect for God and others. Always remember that you are in church to worship God.

УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ  
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL  
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

## SUNDAY BULLETIN НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest

Office: 604-876-4747

Cell: 778-239-6252

E-mail: [rttsaplan@yahoo.ca](mailto:rttsaplan@yahoo.ca)

Website: [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com)

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of the Hours: 9:45 am

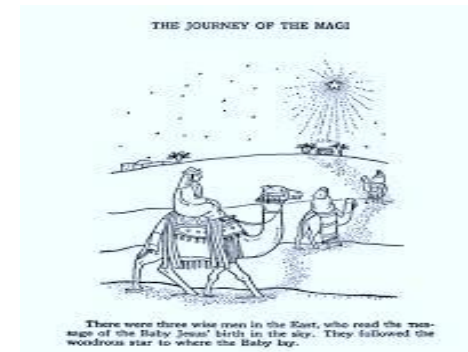
**DIVINE LITURGY 10:00 am**

### LIVE STREAM WORSHIP SERVICE

**EVERY SUNDAY 10:00 am**

You can watch the Sunday Liturgy live stream on our YouTube channel.

Go to [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com) under the YouTube logo icon.



27-а неділя після П'ятидесятниці. Голос 2  
27<sup>th</sup> Sunday after Pentecost. Tone 2

Sunday, December 10, 2023

## LET US FIND THE REAL WORLD!

The parable that Jesus relates in today's Gospel (Luke 12:16-21) is very meaningful indeed. For example, it reminds us of something that we probably do not usually like to think about. It calls us to awareness of the inescapable fact that one day we must leave this world which we love and which is so familiar to us. In this way it invites us to think deeply about the meaning of the things we do and the things to which we attach ourselves.

## Знайдімо справжній світ!

Притча, яку розповідає Господь у сьогоднішній Євангелії (Луки 12:16-21) - справді багатозначна. Вона нагадує нам те, про що ми переважно не хочемо думати. Вона усвідомляє нас про те, чого ніяк не можна уникнути – що колись ми мусимо покинути цей світ, якого ми любимо та що такий знайомий нам. Таким чином, вона нас запрошує глибоко застановитися над значінням того, що ми робимо та й того, до чого ми прив'язуємось.

## TODAY'S ANNOUNCEMENTS



**GREETINGS TO ALL ON THIS LOVELY DAY:** We extend a warm welcome to New Parishioners and Visitors. If this is your first time in our Church, please sign our Guest Book in the Vestibule. Our services are approximately 90 minutes. We begin with the Blessing and Great Litany, followed by the choir singing, Lord have mercy. A reminder that confessions are held from 9:00 to 9:50 am.



**TODAY** - Our regular schedule of services. We continue to pray for our ancestral homeland Ukraine. May our Lord and God protect them in their great time of need. We also pray for healing and peace; that one day, all people will lay down their arms and embrace one another as brothers and sisters in one human family.



**HOLY COMMUNION:** Ever since the night of the mystical supper, when our Lord commanded His Apostles to "take and eat, this is my body and drink of this, for this is My Blood", Orthodox Christians have been called upon to receive the Sacrament of Holy Communion as frequently as possible. At every Divine Liturgy, the invitation is extended to all of us. Every Sunday we are

urged to partake of the Body and Blood of our Saviour.



**VENERATION OF THE CROSS:** Everyone is welcome to receive the blessing at the end of the Divine Liturgy.

**VENERATION IN CHURCH:** During the FLU SEASON we urge the following practice: lightly touch the icon, Gospel and the cross with our forehead. Please do not kiss these items. Holy Communion should be approached with wide open mouth and do not touch the spoon!



**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in Fellowship Coffee Hour, in the Auditorium, immediately following the Liturgy.



**ST. NICHOLAS CONCERT:** The annual St. Nicholas Concert will be held on Sunday, December 17, immediately following the Fellowship Hour. Children, parents and grandparents are invited to attend this special celebration and visit from St. Nicholas with gifts for all the children

**DONATIONS RECEIVED:** \$5000 from Ukrainian Women's Association; \$100 from Angela Bober; \$360 from Halyna and Olexander Bortnik; \$250 from Charles Corbet; \$200 from Valeria Cameron; \$200 from Mykyta Gurkov; \$100 from Mary Ann and Walter Pylypchuk; \$100 from Tylor Wereha; \$5030 from Daniel Reeves. Thank you and may Almighty God reward you with His Divine Grace.

**MEMBERSHIP DUES:** Parishioners are reminded that their 2023 Membership Dues (Family - \$200; Singles - \$105, unchanged from 2022) are payable now.

**THANK YOU FOR ATTENDING THE SERVICE. MAY YOU ALL HAVE  
A WONDERFUL SUNDAY**

## ОГОЛОШЕННЯ

**СЬОГОДНІ:** Сповідь в 9:00; Читання Годин 9:45; Божественна Літургія в 10:00 години.



**КАВА ПІСЛЯ БОГОСЛУЖЕННЯ:** Всіх присутніх сьогодні на Літургії щиро запрошуємо до катедральної аудиторії на каву і солодке.

**ДЕНЬ СВЯТОГО МИКОЛАЯ:** щорічний концерт Святого Миколая відбудеться 17-го грудня, відразу після кави. Діти, батьки, бабусі і дідусі запрошуються на це спеціальне святкування і відвідини Святителя Миколая з подарунками для всіх дітей.

**МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ:** В цьому важкому часі для України ми регулярно молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».

**ТАЇНСТВО СПОВІДІ:** Чин сповіді звершується в кожную неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.



**ЧЛЕНСТВО:** Ми тепло вітаємо всіх віруючих та закликаємо стати членами парафії. Роблячи це, ви будете підтримувати не тільки Катедру Пресвятої Тройці, але і Консисторію Української Православної Церкви та її Західну Єпархію. Будь ласка, не соромтесь підійти до священника або будь-якого члена Парафіяльної управи, щоб обговорити членство і отримати копію форми заявки на членство.

**ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ ТА ПРИХОЖАН КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ! ПІСЛЯ  
БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ЩИРО ЗАПРОШУЄМО ВАС НА КАВУ**